

	CAPÍTULO UNO	
RELATO	VIDA	QUIJOTE
<i>le era forzado estar en el lecho [...] para <u>pasar el tiempo</u></i>	- <u>pasar el tiempo</u> que con la cama y enfermedad se le hacía y enfadoso - <u>por entretenerse</u>	<i>los ratos que <u>estaba ocioso</u> (que eran los más del año)</i>
<i>era muy <u>dado a leer libros mundanos y falsos, que suelen llamar de Caballerías</u></i>	<i>Era en este tiempo muy <u>curioso</u>, y amigo de <u>leer libros de caballerías</u></i>	<i>se <u>daba a leer libros de caballerías</u> <u>libros de caballerías</u> en que leer</i>
<i>era muy <u>dado leyendo muchas veces</u></i>	<i>Era en este tiempo muy <u>curioso</u>, y amigo de leer</i>	-con <u>tanta</u> afición y gusto -llegó a <u>tanto</u> su <b>curiosidad</b> y desatino - <u>todos</u> cuantos pudo
<i>algún tanto se <u>aficionaba</u></i>		<b>afición</b>
<i>Pidió que le diesen algunos <u>dellos</u></i>		<i>cuantos pudo haber <b>dellos</b></i>
<i><u>que él solía leer, y así leyendo</u> muchas veces, algún tanto se <u>aficionaba</u></i>	<i>Comenzó a <u>leer</u> en ellos</i>	<i><u>en que leer, y así</u></i>
	<i>Comenzó <u>a leer</u> en ellos, al principio (como dije) por su pasatiempo, después poco a poco por <u>afición y gusto</u></i>	<i>se daba <u>a leer</u> libros de caballerías con <b>tanta afición y gusto</b></i>
<i><u>le vino al pensamiento de sacar algunas cosas</u></i>		<i><u>le vino deseo de tomar la pluma y dalle fin</u></i>
<i><u>sucediesen a estos pensamientos otros</u> [...] esta sucesión de <b>pensamientos tan diversos</b> [...] <b>pensamiento</b> que tornaba</i>	<i><u>muchedumbre y variedad de pensamientos</u> [...] queriendo <b>continuar</b> [...] entre los unos <b>pensamientos</b> y los <b>otros</b> había gran diferencia</i>	<i><b>otros mayores y continuos pensamientos</b> no se lo <u>estorbaran</u></i>
	<i><u>se le pasaban las más noches de claro en claro sin sueño</u></i>	<i><u>se le pasaban las noches leyendo de claro en claro</u></i>
	<i><u>le robaban el poco tiempo que él tenía señalado para dormir</u></i>	<i>del <b>poco dormir</b> y del mucho leer</i>
	<i>del cuidado de vencer y mortificar su propio <b>juicio</b>, <u>se les viene a secar la cabeza</u></i>	<i><u>se le secó el cerebro</u>, de manera que <b>vino a perder el juicio</b>.</i>
<i>-las cosas <u>que leía</u>... se le ofrecían a <b>la fantasía</b> -tenía <b>todo</b> el entendimiento <b>lleno de aquellas cosas</b>, Amadís de Gaula y de semejantes <b>libros</b></i>	<i>-imitar y obrar lo <u>que leía</u> - Comenzó a <u>leer</u> en ellos</i>	<i>Llenósele <b>la fantasía de todo aquello que leía</b> en los libros</i>
<i><u>razonando consigo</u></i>		<i><u>Decía él</u></i>
<i>¿qué sería, si yo hiciese</i>		<i><u>el Cid Ruy Díaz, había sido</u></i>

<i>esto que hizo S. Francisco, y esto que hizo S. Domingo?</i>		<i>muy buen caballero, pero que no tenía que ver con el Caballero de la Ardiente Espada [...] Mejor estaba con Bernardo del Carpio</i>
<i>andando por el mundo deseaba hacer... le pareció que era tiempo de partirse</i>		<b>le pareció</b> <i>convenible y necesario... irse por todo el mundo</i>
	<i>con ayunos y disciplinas, y todo género de penitencias</i>	<i>deshaciendo todo género de agravio</i>
	<i>se deshacían las tinieblas de la vanidad</i>	<b>deshaciendo</b> <i>todo género de agravio</i>
<i>proponiéndose siempre a sí mismo cosas dificultosas y graves</i>	<i>dióse mucho a todos los ejercicios de armas, procurando de aventajarse sobre todos sus iguales, y de alcanzar nombre de hombre valeroso, y honra y gloria militar</i>	<i>deshaciendo todo género de agravio, y poniéndose en ocasiones y peligros donde, acabándolos, cobrase eterno nombre y fama</i>
<i>Todo estaba embebido en la ida que pensaba presto hacer -tornaba a pensar en las penitencias</i>		<i>Vino a dar en el más extraño pensamiento</i>
<i>-la información que de ella tuvo le pareció bien - le pareció que era tiempo de partirse</i>		<b>le pareció</b> <i>convenible y necesario</i>
<i>-que andando por el mundo deseaba hacer - estaba embebido en la ida que pensaba presto hacer</i>	<i>de ir a Jerusalén después de bien convalecido</i>	<b>Irse por todo el mundo</b> <i>con sus armas y caballo a buscar las aventuras</i>
<i>se paraba a pensar en las cosas que había leído</i>		<i>ejercitarse en todo aquello que él había leído</i>
	<i>-perseguirse con ayunos y disciplinas, y todo género de penitencias, y asperezas corporales -se deshacían las tinieblas de la vanidad</i>	<b>deshaciendo todo género de agravio</b>
	<b>pobre</b> Ignacio [...] <b>el pobrecito</b> Ignacio	<i>Imaginábase el pobre ya</i>
	<i>en vos, hermano mío, son grandes, el ingenio, el juicio, el ánimo, la nobleza</i>	<i>Primera Parte del ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha</i>
<i>tales pensamientos [...] quedaba contento y alegre</i>	<i>estaba su ánima llena de deleites y no cabía de placer mientras que</i>	<i>con estos tan agradables pensamientos, llevado del extraño gusto que en ellos</i>

	<i>duraban <u>estos pensamientos</u> y tratos en ella; y cuando se iban, no la dejaban del todo vacía y seca, sino con <u>rastros de su luz y suavidad</u></i>	<i>sentía, se dio prisa a poner en efeto lo que deseaba</i>
	<i>pasaban los días y los meses sin <u>ponerse en efeto lo que él tanto deseaba</u></i>	<i>se dio prisa a <u>poner en efeto lo que deseaba</u></i>
<i>dejar sus vestidos y vestirse las <b>armas</b> de Cristo [...] le parecía habersele <u>quitado del ánimo</u> todas las especies que antes tenía en ella pintadas</i>	<i>diose mucho a todos los ejercicios de <b>armas</b> [...] <u>la limpieza</u> y castidad sin <u>mancilla</u> [...] <b>hizo</b> voto de <u>castidad en este camino</u> y <u>ofreció a Cristo nuestro Señor y a su santísima Madre la <u>limpieza</u> de su cuerpo y ánimo</u></i>	<i>Y lo primero que <b>hizo</b>, fue <b>limpiar</b> unas <b>armas</b> que habían sido de sus bisabuelos, que tomadas de orín, y llenas de moho, luengos siglos había que estaban puestas y olvidadas en un rincón</i>
	<i>costumbre de los <u>antiguos tiempos de la Iglesia primitiva</u> [...] la cual <u>tantos años atrás estaba puesta en olvido</u>, con menoscabo de la religión</i>	<i>tomadas de orín, y llenas de moho, <u>luengos siglos había que estaban puestas y olvidadas</u> en un rincón</i>
	<i><b>lo que</b> entonces le parecía <b>mejor</b></i>	<i><b>lo mejor que pudo</b></i>
	<i>las esperanzas ciertas de su valor e <b>industria</b> a todos prometía</i>	<i>mas a esto suplió su <b>industria</b></i>
	<i>una túnica hasta los pies, a <u>modo de un saco</u></i>	<i>de cartones hizo un <b>modo de media celada</b></i>
	<i><u>para probarlo</u></i>	<i><b>para probar</b></i>
<i><b>que no había hecho</b></i>		<i><b>que había hecho</b></i>
<i><b>pareciéndole que había hecho mal</b></i>		<i><b>que había hecho... parecerle mal</b></i>
<i><b>barras de hierro</b> [...] dentro (Ejercicios Esp.)</i>		<i>poniéndole unas <b>barras de hierro</b> por de dentro</i>
<i>como otro Jacob, que quiere decir <u>batallador</u>, para que <b>mudase el nombre y le llamase</b> Israel</i>		<i><b>mudase él también el nombre, y le</b> cobrase famoso y de estruendo...le vino a <b>llamar</b> Rocinante</i>
	<i><u>no ... ha muchos siglos que pasó</u></i>	<i><b>no ha mucho tiempo que vivía</b></i>
<i><u>era de complexión</u> flemático y frío</i>		<i><b>era de complexión</b> recia</i>
<i>-tan <u>flaco</u> y tan quebrantado y gastado -se <u>enflaqueció</u> y <u>marchitó</u> - <u>trasijado</u></i>		<i><u>seco de carnes, enjuto de rostro</u></i>
<i>- La otra pierna le quedó</i>		<i>-piernas ...muy largas y</i>

<i>siempre tan flaca -su gran flaqueza</i>		<b>flacas</b> - estirado y avellanado de miembros
<i>le veían <u>descolorido</u> y trasijado</i>		<u>Amarillo</u>
<i>los cuales <u>se le confirmaron</u> con una visitación</i>		<u>confirmándose a sí mismo</u>
<b>Decía</b>		<b>Decíase él</b>
	<i>con particular aborrecimiento de sus pecados</i>	<i>Si yo por malo de mis pecados</i>
	<b><u>o, por ventura</u></b>	<b><u>o por mi buena suerte</u></b>
	<u>el demonio</u>	<i>gigante Caraculiambro, señor de la Ínsula Malindrania</i>
	<i>ya <b>vencido</b> huyó</i>	<i>a quien <b>venció</b> en singular batalla</i>
	<i>como leemos de otros santos</i>	<b>como</b> de ordinario les acontece a los caballeros andantes
	<i><u>puesto de rodillas delante de una imagen de Nuestra Señora, y ofreciéndose con humilde y fervorosa confianza</u></i>	<i>entre y <u>se hincó de rodillas ante mi dulce señora, y diga con voz humilde y rendida</u></i>
<i>cuando estaba en los tales pensamientos, mas aun después de dejado, quedaba contento y alegre</i>		<i>¡Oh, <u>cómo se holgó</u> nuestro buen caballero cuando hubo hecho este discurso</i>
<b><u>Este fue el primero discurso que hizo</u></b>		<i>cuando <u>hubo hecho este discurso</u></i>